

พะโล้

จิตอาสา

ตอน พะโล้รวมพลัง
Phalo Needs Help!



เรื่องและภาพ : รัตนา คชนาท แปล : พีรียา พงษ์สาริกัน, John Viano

สนามเด็กเล่นแห่งนี้
พะโล้และเพื่อนๆ มาเล่นด้วยกันเสมอ
“อ้อ! มีสีหลุดติดมือเต็มเลย” ลาน้อยโอดครวญ
“กระดานลื่นนี่ก็เป็นสนิมด้วยละ”
ลิงน้อยเห็นมือดำปื



Phalo and friends like to visit this playground.

“Oh! The cracked paint is all over my hands!”, Decent Donkey complains.

“The slide is rusty, too!”, says Mighty Monkey, looking at his dirty hands red with rust.



ทุกคนลงความเห็นกันว่าเครื่องเล่นที่นี่เก่าแล้ว
“ไปเล่นที่ฝั่งโน้นกันเถอะ เครื่องเล่นที่นี่ไม่น่าเล่นแล้วละ
ขึ้นเล่นต่อสื่กงหลุดติดเต็มตัวแน่เลย”
พะโล้จำต้องตามเพื่อนๆ ไป เขาารู้สึกเศร้า
เหมือนกำลังทิ้งของเล่นที่ผูกพันกันมานาน



Everybody thinks the playground rides are too old and broken down.

“Let’s play at another playground. I don’t like it here anymore. If we play here, the cracked paint will cover us head-to-toe.”

Phalo feels sad to leave the playground—as if leaving a best friend behind.

Phalo decides to follow along anyway.

